

Brussell, 11 ta' Marzu 2019
(OR. en)

**Fajl Interistituzzjonali:
2019/0054(NLE)**

7233/19
ADD 1

PECHE 100

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	6 ta' Marzu 2019
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2019) 104 final - ANNEXES 1 to 2
Suġġett:	ANNEXI tal- proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill li tikkonċerna l-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kummissjoni tas-Sajd tal-Atlantiku tal-Grigal u li tħassar id-Deċiżjoni 9451/1/14 REV 1

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuż id-dokument COM(2019) 104 final - ANNEXES 1 to 2.

Mehmuż: COM(2019) 104 final - ANNEXES 1 to 2



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 6.3.2019
COM(2019) 104 final

ANNEXES 1 to 2

ANNESI

tal-

proposta ghal Deċiżjoni tal-Kunsill

**li tikkonċerna l-pożizzjoni li ghandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kummissjoni
tas-Sajd tal-Atlantiku tal-Grigal u li thassar id-Deċiżjoni 9451/1/14 REV 1**

ANNES I

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni fil-Kummissjoni tas-Sajd tal-Atlantiku tal-Grigal (NEAFC)

1. PRINCĪPI

Fil-qafas tal-NEAFC, l-Unjoni għandha:

- a) taġixxi f'konformità mal-għanijiet u l-prinċipji tal-Unjoni fi ħdan il-qafas tal-Politika Komuni tas-Sajd (CFP), b'mod partikolari permezz tal-approċċ prekawzjonarju u l-miri relatati mar-rendiment sostenibbli massimu kif stipulati fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, biex tkun promossa l-implimentazzjoni ta' approċċ ibbażat fuq l-ekosistema għall-ġestjoni tas-sajd, biex jiġu evitati jew jitnaqqsu kemm jista' jkun il-qabdiet mhux mixtieqa, u gradwalment jinqered il-qbid skartat, u biex jiġi minimizzat l-impatt ta' attivitajiet tas-sajd fuq l-ekosistemi tal-baħar, kif ukoll, permezz tal-promozzjoni ta' sajd vijabbli u kompetittiv tal-Unjoni, biex ikun provdut livell tal-għajxien ġust għal dawk li jiddependu minn attivitajiet relatati mas-sajd u jitqiesu l-interessi tal-konsumaturi;
- b) tiżgura li l-miżuri adottati fi ħdan il-NEAFC ikunu skont il-Konvenzjoni tal-NEAFC;
- c) tiżgura li l-miżuri adottati fi ħdan in-NEAFC ikunu konsistenti mal-ligi internazzjonali, u partikolarment mad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-NU dwar il-Ligi tal-Baħar tal-1982, mal-Ftehim tan-NU relatat mal-Konservazzjoni u l-Ġestjoni tal-Istokkijiet tal-Ħut Transzonalni u tal-Ħut li Jpassi Ħafna tal-1995 u mal-Ftehim għall-promozzjoni tal-konformità mal-miżuri internazzjonali tal-konservazzjoni u l-ġestjoni tal-bastimenti tas-sajd fl-ibħra miftuħa tal-1993 u l-Ftehim dwar il-Miżuri tal-Organizzazzjoni tal-Ikel u tal-Agrikoltura tal-Istat tal-Port tal-2009;
- d) tippromwovi pożizzjonijiet konsistenti mal-aħjar prattiċi għall-organizzazzjonijiet reġionali għall-ġestjoni tas-sajd (RFMOs, regional fisheries management organisations) fl-istess zona;
- e) tfittex konsistenza u sinerġija mal-politika li qed issegwi l-Unjoni bħala parti mir-relazzjonijiet bilaterali tas-sajd ma' pajjiżi terzi, u tiżgura l-koerenza mal-politiki l-oħrajn tagħha, b'mod partikolari fil-qasam tar-relazzjonijiet esterni, l-impjiegi, l-ambjent, il-kummerċ, l-iżvilupp, ir-riċerka u l-innovazzjoni;
- f) tiżgura li l-impenji internazzjonali tal-Unjoni jiġu rispettati;
- g) tkun konformi mal-Konkluzjonijiet tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2012 dwar il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar id-dimensjoni esterna tal-politika komuni tas-sajd¹;
- h) timmira li tohloq kundizzjonijiet ekwi għall-flotta tal-Unjoni fi ħdan iż-żona regolatorja tan-NEAFC abbażi tal-istess prinċipji u standards bħal dawk applikabbli skont il-ligi tal-Unjoni, u li tippromwovi l-implimentazzjoni uniformi tar-rakkomandazzjonijiet;
- i) tkun konformi mal-Komunikazzjoni Kongunta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u l-Kummissjoni Ewropea dwar *Il-governanza internazzjonali tal-oċeani: agenda għall-futur tal-oċeani tagħna*², kif

¹ 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

² JOIN(2016) 49 finali tal-10.11.2016.

ukoll il-konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar dik il-Komunikazzjoni Kongunta³ u l-promozzjoni ta' miżuri li jappoġġjaw u jtejbu l-effettività tan-NEAFC u, fejn rilevanti, ittejjeb il-governanza u l-prestazzjoni tagħha (b'mod partikolari fir-rigward tax-xjenza, tal-konformità, tat-trasparenza u tat-teħid ta' deċiżjonijiet) bhala kontribut għall-ġestjoni sostenibbli tal-oċeani fid-dimensjonijiet kollha tagħha;

- j) tippromwovi l-koordinazzjoni bejn l-RFMOs u l-konvenzjonijiet tal-ibhra reġjonali (RSCs) u l-kooperazzjoni ma' organizzazzjonijiet globali, kif applikabbli, fi hdan il-mandat tagħhom, u b'mod partikolari tippromwovi l-koordinazzjoni mal-OSPAR, li għalih l-Unjoni hija wkoll Parti Kontraenti;
- k) tippromwovi mekkaniżmi ta' kooperazzjoni fost l-RFMOs mhux tat-tonn simili għall-hekk imsejjah proċess ta' Kobe għall-RFMOs tat-tonn.

2. ORJENTAZZJONIJIET

Fejn xieraq, l-Unjoni għandha tagħmel hilitha sabiex tappoġġa l-adozzjoni mill-NEAFC tal-azzjonijiet li ġejjin:

- a) miżuri għall-konservazzjoni u għall-ġestjoni għar-riżorsi tas-sajd fiż-Żona Regulatorja abbażi tal-aħjar pariri xjentifiċi disponibbli, inklużi l-Qabdiet Totali Permissibbli (TACs) u kwoti jew regolazzjoni tal-isforz ta' riżorsi bioloġiċi marittimi ħajjin regolati mill-NEAFC, li jiksbu r-rata ta' esplojtazzjoni tar-rendiment massimu sostenibbli, fuq bażi progressiva u inkrementali, sa mhux aktar tard mill-2020. Fejn neċessarju, dawk il-miżuri ta' konservazzjoni u ġestjoni għandhom jinkludu miżuri speċifiċi għal stokkijiet, li jsofru minn sajd eċċessiv biex iżommu l-isforz tas-sajd f'konformità mal-opportunitajiet tas-sajd disponibbli;
- b) miżuri għall-prevenzjoni, l-iskoraġġiment u l-eliminazzjoni ta' attivitajiet tas-sajd illegali, mhux irrappurtati u mhux regolati (IUU) fiż-żona regulatorja, inkluż l-ejenkar ta' bastmenti IUU;
- c) miżuri għall-ġestjoni, il-kontroll u s-sorveljanza fiż-żona regulatorja sabiex tiġi żgurata l-effiċjenza tal-kontroll u l-konformità mal-miżuri adottati fi hdan in-NEAFC;
- d) miżuri biex jiġi minimizzat l-impatt negattiv ta' attivitajiet ta' sajd fuq il-bijodiversità marina u l-ekosistemi marini u l-ħabitats tagħhom, inklużi miżuri għat-tnaqqis tat-tniġġis marittimu u l-prevenzjoni tar-rimi ta' plastiks fil-baħar u t-tnaqqis tal-impatt ta' plastiks preżenti fil-baħar fuq il-bijodiversità u l-ekosistemi tal-baħar, miżuri protettivi għal ekosistemi marini vulnerabbli fiż-Żona Regulatorja b'mod konformi mal-Linji Gwida Internazzjonali tal-FAO għall-Ġestjoni tas-Sajd fl-Ibhra Fondi fil-Baħar Miftuħ, miżuri biex jiġi evitat u jitnaqqas kemm jista' jkun qbid mhux mixtieq, inkluż b'mod partikolari l-ispeċi marini vulnerabbli, u biex gradwalment jiġi eliminat qbid skartat;
- e) miżuri biex jitnaqqas l-impatt ta' Rkaptu tas-Sajd Abbandunat, Mitluf jew inkella Skartat (ALDFG, Abandoned, Lost or Otherwise Discarded Fishing Gear) fl-oċean u biex tiġi ffacilitata l-identifikazzjoni u l-irkupru ta' tali rkaptu;
- f) miżuri li l-għan tagħhom huwa l-projbizzjoni tas-sajd imwettaq biss bl-iskop tal-ġbir ta' xewk tal-klieb il-baħar u, li jirrikjedu li l-klieb il-baħar kollha jithattew l-art b'kull xewka mwahħla magħhom b'mod naturali;

³ 7348/1/17 REV 1 tal-24.3.2017.

- g) rakkomandazzjonijiet, fejn xieraq u sal-punt permess fid-dokumenti kostitwenti relevanti, li jheggu l-implimentazzjoni tal-Konvenzjoni dwar ix-Xogħol fis-Sajd tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (ILO);
- h) approċċi komuni ma' RFMOs oħrajn, fejn xieraq, b'mod partikolari dawk involuti fil-ġestjoni tas-sajd fl-istess żona;
- i) miżuri tekniċi addizzjonali bbażati fuq parir mill-korpi sussidjarji u l-gruppi ta' hidma tan-NEAFC.

ANNEX II

L-ispeċifikazzjoni minn sena għal sena tal-pożizzjoni tal-Unjoni li għandha tittiehed

fil-laqgħat tal-Kummissjoni tas-Sajd tal-Atlantiku tal-Grigal

Qabel kull laqgħa annwali tal-NEAFC, meta dak il-korp jintalab jadotta deċiżjonijiet li jkollhom effetti legali fuq l-Unjoni, għandhom jittieħdu l-passi meħtieġa biex il-pożizzjoni li għandha tiġi espressa fisem l-Unjoni tqis l-aktar informazzjoni xjentifika riċenti u informazzjoni rilevanti oħra trażmessa lill-Kummissjoni f'konformità mal-prinċipji u l-orjentazzjonijiet stabbiliti fl-Anness I.

Għal dan il-għan u abbażi ta' dik l-informazzjoni, il-Kummissjoni għandha tittrażmetti lill-Kunsill, jew lill-korpi preparatorji tiegħu fi żmien suffiċjenti qabel kull laqgħa tal-Kummissjoni tas-NEAFC, dokument bil-miktub li jstabilixxi d-dettalji tal-ispeċifikazzjoni proposta tal-pożizzjoni tal-Unjoni għal diskussjoni u approvazzjoni tad-dettalji tal-pożizzjoni li għandha tiġi espressa fisem l-Unjoni.

Jekk, waqt laqgħa tan-NEAFC ma jkunx possibbli li jintlaħaq qbil, inkluż dak il-ħin, sabiex il-pożizzjoni tal-Unjoni tqis l-elementi l-godda, il-kwistjoni għandha tintbagħat lill-Kunsill jew lill-korpi preparatorji tiegħu.